



Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from Kahle/Austin Foundation



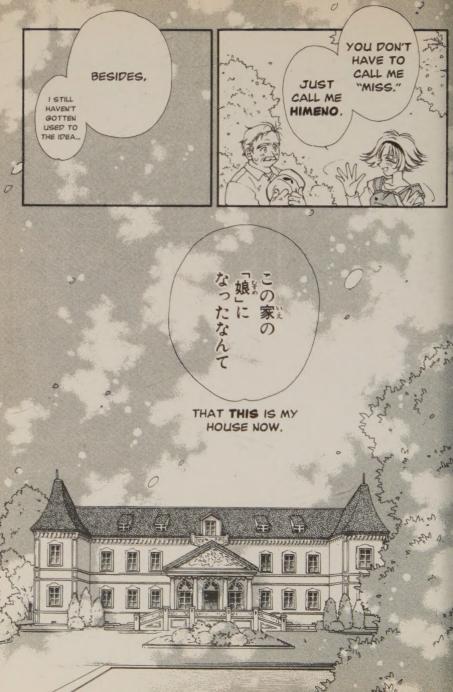






Chapter 1 p. 1
Chapter 2 p. 49
Chapter 3 p. 81
Chapter 4 p. 113
Chapter 5 p. 145
Hang in there, Mr. Tanaka! p. 176











NATSUE WAS A
FAN OF MY DAD'S...
BUT I STILL CAN'T
BELIEVE A YOUNG,
PRETTY WOMAN
LIKE HER WOULD
CHOOSE HIM!





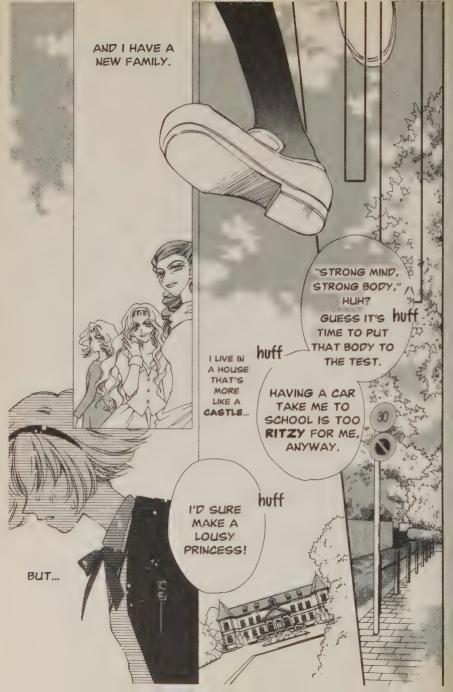


















































































































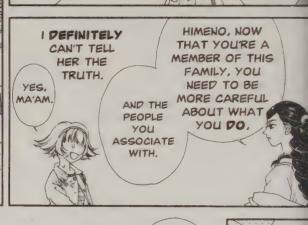






























































































































































YOU SURE KNOW A LOT ABOUT HIM, YAYOI.



HE'S CHARMING AND REALLY POPULAR! HE HASN'T DONE A CP AND HE'S NEVER BEEN ON TV, SO THE RUMOR IS THAT HE DOESN'T SHOW HIS FACE BECAUSE IT WOULD RUIN HIS IMAGE.

AS IF THAT WASN'T ALREADY DREAMY ENOUGH,







DO YOU













THAT FACT WILL HAUNT ME...

UNTIL THE VERY END.







H E



HAJIME

Knight of Water

Hair: Orange Eyes: Aquamarine

Birthday: April 8

Sign: Aries

Blood Type: 0

Good at making models

Favorite drink: Orange juice



























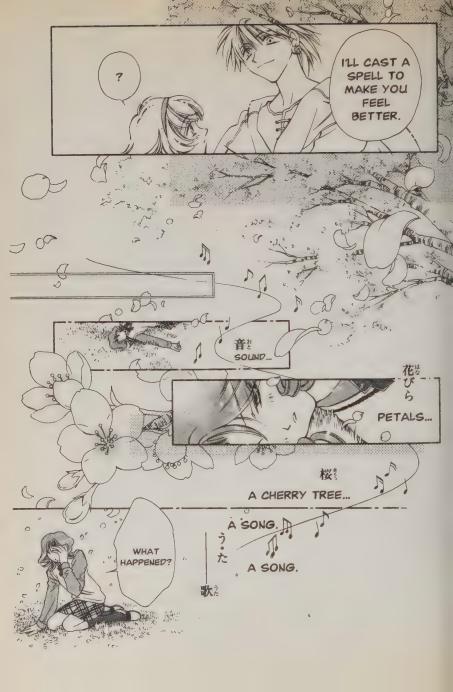






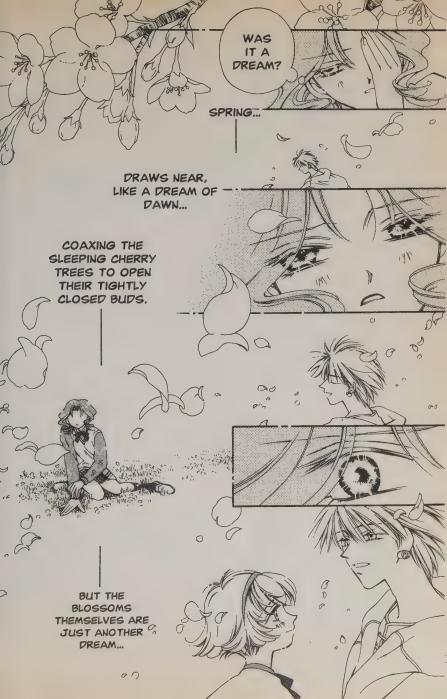


































IT DIDN'T HAPPEN LIKE THIS, EITHER.





WHAT'S YOUR NAME?

IT JUST HAPPENED.



TANAKA COULDN'T REFUSE A SINGLE ONE OF HER REQUESTS.





OF COURSE, IT DIDN'T HAPPEN LIKE THIS.

CHIEF.





- banana peel

Banana Peel



← banana pee





Dear Reader,

On behalf of the ADV Manga translation team, thank you for purchasing an ADV book. We are enthusiastic and committed to our work, and strive to carry our enthusiasm over into the book you hold in your hands.

Our goal is to retain the true spirit of the original Japanese book. While great care has been taken to render a true and accurate translation, some cultural or readability issues may require a line to be adapted for greater accessibility to our readers. At times, manga titles that include culturally-specific concepts will feature a "Translator's Notes" section, which explains noteworthy references to the original text.

We hope our commitment to a faithful translation is evident in every ADV book you purchase.

Sincerely,

Javier Lopez

Eiko McGregor

Kay Bertrano

ADL TM MANGA

Brendan Frayne

Amy Foreyth

PRÉTEAR VOLUME ONE

©Kaori NARUSE 2000 ©Junichi SATOU 2000

Originally published in Japan in 2000 by KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING CO., LTD., Tokyo. English translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN PUBLISHING CO., LTD., Tokyo.

Translator AMY FORSYTH

Lead Translator/Translation Supervisor JAVIER LOPEZ

ADV Manga Translation Staff KAY BERTRAND, BRENDAN FRAYNE and EIKO McGREGOR

Print Production/ Art Studio Manager LISA PUCKETT
Pre-press Manager ERNIE ZUNIGA
Art Production Manager RYAN MASON
Sr. Designer/Creative Manager JORGE ALVARADO
Graphic Designer/Group Leader SHANNON RASBERRY
Graphic Artists KRISTINA MILESKI, NATALIA MORALES, CHRIS LAPP
and NANAKO TSUKIHASHI
Graphic Intern MARK MEZA

International Coordinator TORU IWAKAMI
International Coordinator ATSUSHI KANBAYASHI

Publishing Editor SUSAN ITIN
Assistant Editor MARGARET SCHAROLD
Editorial Assistant VARSHA BHUCHAR
Proofreader SHERIDAN JACOBS

Research/Traffic Coordinator MARSHA ARNOLD

Executive V.P., CFO, COO KEVIN CORCORAN

President, C.E.O & Publisher JOHN LEDFORD

is a division of A.D. Vision, Inc.

10114 W. Sam Houston Parkway, Suite 200, Houston, Texas 77099

English text © 2004 published by A.D. Vision, Inc. under exclusive license.

ADV MANGA is a trademark of A.D. Vision, Inc.

All Rights Reserved. This is a fictional work. Any resemblance to actual events or locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental. Reproduction and, or transmission of this work in whole or in part without written permission of the copyright holders is unlawful.

ISBN: 1-4139-0144-1 First printing, May 2004 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 Printed in Canada

THE ADVENTURE CONTINUES



PRÉTEAR VOL. 2

AVAILABLE AUGUST 2004



Prétear Volume 01



Daikon leaves

Daikon leaves are usually thrown out. They're very cheap, so it makes sense that a poor family would use them as a part of their diet.

M. I I'd sure make a lousy princess!

In a bit of a pun, the "hime" part of Himeno's name means "princess" in Japanese.

- The small note on the left side of the first panel gives a definition of a cult. It reads: * A religious sect. In this case, it refers to a group of people who cling obsessively to an extremely lopsided way of thinking.
- (1) The tulips have bloomed

This is the beginning of a popular song that Japanese children learn in kindergarten. The full song goes like this:

Saita saita tulip no hana ga

Naranda naranda

Aka shiro kiiro

Dono hana mite mo

Kireidana

The tulips have bloomed.

All in a row

They're red, white and yellow.

And all of them

Are beautiful

(2) Valley girl

In the original Japanese, the term used was kogal. This is a special brand of high school student that wears their skirts short, puts on baggy legwarmer-like things called "loose socks," and uses speech patterns that tend to get them pegged as not quite the sharpest tacks in the box (bear in mind, these are all generalizations). It's not unusual for kogals to actively acquire a tan, which is why Himeno immediately retorts that her skin isn't dark like a kogal's.

An outgrowth of the kogal was the now (thankfully dead-and-buried) ganguro trend, where the girls would bleach their hair blonde (or gray), tan themselves to the extreme, and wear outrageously gaudy outfits. The yamanba took this even one step further, outlining their mouth and eyes in white or silver liner.

Mabuki

A form of Japanese theater dating from the 1600s. Lines are spoken in monotone and accompanied by musical instruments.

The flowers haven't bloomed yet.

Cherry blossom trees usually bloom in April.

ANIME NETWORK NOW AVAILABLE IN SELECT CITIES

I AS THE HE VIEW THEANIMENET WORK COM MA MENANG THE SELECTIONS CHEET OF HIGH MOME CHARACT. THE WHICH GOT MECH CLASSES CYCLOCULARY)

SHE'S NOT WAITING FOR HER PRINCE CHARMING, SHE'S TRYING TO SAVE THE WORLD!

"Great animation, solid plot, great villains with motivation and some really neat twists throughout. Highly recommended."

- ANIME ON DVD

The seven Knights of Leafe stand ready to defend the world from the Princess of Disasters' deadly machinations. But they'll need the help of the all-powerful defender of life: The Prétear!

AVAILABLE NOW ON DVD!

www.advfilms.com



MANGA SURVEY

PLEASE MAIL THE COMPLETED FORM TO: EDITOR — ADV MANGA % A.D. Vision, Inc. 10114 W. Sam Houston Pkwy., Suite 200 Houston, TX 77099

Name:			
Address:			
City,	State, Zip:		
E-Mail:			
Male	Female 🗆	Age:	
CHECK HERE IF YOU WOULD LIKE TO RECEIVE OTHER INFORMATION OR FUTURE OFFERS FROM ADV.			
All information provided will be used for internal purposes only. We promise not to sell or otherwise divulge your information.			
	nual Household Income (Check only of Under \$25,000 □ \$25,000 to \$50,000 □ \$50,000 to \$75,000 □ Over \$75,000	one)	
	w do you hear about new Manga relation Browsing in Store Internet Reviews Anime News Websites Direct Email Campaigns Online forums (message books) Carrier pigeon Other:		□ Magazine Ad□ Online Advertising□ Conventions□ TV Advertising
3. W	hich magazines do you read? (Check Wizard SPIN Animerica Rolling Stone Maxim DC Comics URB Polygon Original Play Station Maga		☐ YRB ☐ EGM ☐ Newtype USA ☐ SciFi ☐ Starlog ☐ Wired ☐ Vice ☐ BPM



The New Legend of Snow White

Himeno is a high school freshman who's having trouble adjusting to the lifestyle into which she has been reluctantly thrown. Her father Kaoru has been pulled into the grasp of Natsue, a woman who not only controls a vast amount of wealth, but also Himeno. Himeno's dad takes the side of Natsue rather than his own flesh and blood, and Natsue's two daughters aren't very fond of their new stepsister. Her new, despicable life changes, though, when she takes a shortcut to school and meets a young boy, who transports her to a fantasy world that lies on the brink of extinction. This world needs the help of the girl called "Prétear," and all their hope lies with Himeno.





www.adv-manga.com







